

PROTECO

BRUSKA UNIVERZÁLNÍ



CE

PROTECO[®]

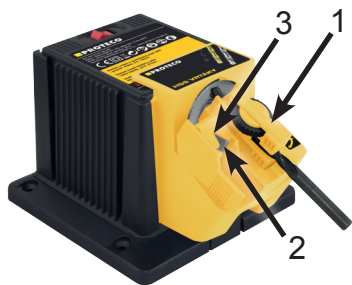
51.01-BU-65



1. Spínač 0 - 1
2. Adaptér k broušení nožů a nůžek
3. Adaptér k broušení vrtáků HSS
4. Adaptér k broušení čepelí hoblíků a sekáčů
5. Brusný kotouč
6. Bezpečnostní spínač
7. Aretační západka
8. Montážní otvory



Obr. 1



Obr. 3



Obr. 2



Obr. 4



Obr. 1

1. Prizmatická svěrka
2. Kovový výstupek (doraz)
3. Prizmatický (V) segment pro nastavení vrtáku

Obr. 2

1. Otvor pro broušení nůžek

Obr. 3

1. Otvory pro broušení nožů

Obr. 4

1. Posuvný stolek
2. Pomocný magnet
3. Aretační šroub
4. Distanční vložka

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky PROTECO.



**!!! Dříve než uvedete přístroj do provozu,
pročtěte si pečlivě tento návod k obsluze !!!**

Označení na přístroji

Vysvětlení symbolů. V tomto návodu a/nebo na přístroji jsou použity následující symboly:

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
| Používejte ochranné brýle a chrániče sluchu. | Používejte ochranné rukavice. | Používejte respirátor. Třída filtru P2. | Před použitím si přečtěte návod k obsluze. |
| | | | |
| Třída ochrany II. | Produkt odpovídá příslušným normám EU. | | |

Technické údaje

| | |
|--|---|
| Typové označení | 51.01-BU-65 |
| Napětí/frekvence | 230V ~50Hz |
| Příkon motoru | 65 W S3 15% (90s zapnuto 510s vypnuto)* |
| Otáčky | 6700 1/min |
| Průměr brusného kotouče | 48mm |
| Průměr vrtáku | 3,3mm - 10mm |
| Šířka čepele (hoblíku, dláta) | 6mm - 51mm |
| Třída ochrany | II. |
| Krytí | IP20 |
| Hladina akustického výkonu | L_{WA} 87 dB (A) |
| Nejistota | K 3dB |
| Garantovaná hladina akustického výkonu | L_{WA} 90 dB (A) |
| Hladina akustického tlaku | L_{pA} 74 dB (A) |
| Hmotnost | cca 2kg |

* druh zatížení S3 Přerušovaný chod

Sled stejných pracovních cyklů, z nichž každý zahrnuje dobu provozu při konstantním zatížení a vypnutí (chladnutí).

90s – broušení – 510s vypnuto

Tato bruska je všestranný pomocník v dílně nebo v domácnosti. Je možné s ní brousit nože, nůžky, šroubováky, dláta, čepele hoblíků a vrtáky.

Je nutné, abyste se s návodem v plném rozsahu seznámili dříve, než brusku uvedete poprvé do provozu. Pozorně si přečtěte všechny následující pokyny pro bezpečný provoz.

Uschovejte tento návod pro další použití a při zapůjčení přístroje jej předejte dalšímu uživateli.

Bruska není určena pro trvalé zatížení, profesionální použití a komerční činnost.

Prodejce ani výrobce nenese žádnou odpovědnost za jakékoliv škody a úrazy vzniklé v důsledku používání nářadí v rozporu s jeho určením a v důsledku nedodržování bezpečnostních předpisů a směrnic tohoto návodu.

Svévolné změny, úpravy a používání nářadí v rozporu s jeho určením má za následek ztrátu práva uživatele na uplatnění záruky.

Přístroj používejte jen v od výrobce předepsaném a dodaném technickém stavu.

Používejte výhradně originální příslušenství. Neodstraňujte z přístroje bezpečnostní a typové štítky.

Pokud dojde k jejich poškození, nahraďte je novými.

Po dobu záruky je k opravám oprávněno pouze autorizované servisní středisko.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Při používání elektrického nářadí dodržujte základní bezpečnostní opatření na ochranu před zasažením elektrickým proudem, nebezpečím úrazu a nebezpečím požáru. Přečtěte si a dodržujte všechny tyto pokyny dříve, než začnete používat elektrické nářadí.

Udržujte pořádek na pracovišti. Buďte pozorní. Dávejte pozor na to, co děláte.

K práci přistupujte s rozumem. Nikdy nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste unaveni, pod vlivem alkoholu, tlumících léků, drog atp.

Nepořádek na pracovišti může být příčinou vážných úrazů.

Při práci se vyhýbejte abnormálnímu držení těla.

Vždy berte ohled na vlivy prostředí. Elektrické nářadí nevystavujte dešti.

Elektrické nářadí nepoužívejte v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.

Chraňte se před zasažením elektrickým proudem.

Zamezte přístupu dětí a zvířat do pracovního prostoru.

Ukládejte elektrické nářadí na bezpečném místě. Nepoužívané elektrické nářadí má být uchováváno na suchém, uzamčeném místě, mimo dosah dětí a nepovolaných osob.

Elektrické nářadí nepřetěžujte – používejte je pouze v daném výkonovém rozsahu.

Elektrické nářadí používejte jen pro takové účely, které jsou popsány v návodu k použití!

Noste vhodný pracovní oděv!

Nenoste žádné široké oblečení ani ozdoby, které mohou být zachyceny pohyblivými částmi stroje.

Pokud máte dlouhé vlasy, noste síťku na vlasy. Vždy používejte ochranné brýle.

Držadla udržujte suchá bez znečištění olejem či tukem.

Nikdy nenoste elektrické nářadí za kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za přívodní kabel.

Chraňte kabel před vysokou teplotou, olejem a ostrými hranami.

Nenechávejte jiné osoby, aby se dotýkaly elektrického nářadí nebo kabelu.

Pravidelně kontrolujte kabel elektrického nářadí a při zjištění poškození jej nechte opravit v autorizovaném servisním středisku. Vidlice je nedílnou součástí přívodního kabelu, nesmí být vyměňována ani nahrazována.

Vidlici přívodního kabelu vždy odpojte ze zásuvky při odstávce elektrického nářadí, před údržbou, při výměně nástrojů např. brusného kotouče apod.

Před zapnutím zkontrolujte, zda jsou odstraněny klíče a seřizovací přípravky.

Zamezte náhodnému zapnutí.

Před každým použitím kontrolujte elektrické nářadí na případná poškození.

Před použitím elektrického nářadí musíte překontrolovat všechny ochranné prvky, zda plní funkci, pro kterou jsou určeny. Přezkoušejte, zda se pohyblivé části volně pohybují a nezadrhávají se, nebo zda nejsou poškozeny. Veškeré díly musí být správně namontovány, aby byly splněny podmínky zaručující bezvadný provoz elektrického nářadí.

Poškozená ochranná zařízení, spínače a díly musí být odborně opraveny nebo vyměněny pouze v autorizovaném servisním středisku, pokud není v návodu k použití uvedeno jinak.

Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož spínač je částečně nebo zcela nefunkční a nedá se tak nářadí bezpečně vypnout.

Nepoužívejte elektrické nářadí bez řádně upevněných ochranných krytů.

Speciální bezpečnostní pokyny

Univerzální bruska je určena pro broušení za sucha a nesmí se v žádném případě dostat do kontaktu s žádnými kapalinami!

Univerzální bruska se smí používat jen k broušení vrtáků HSS (rychlořezná ocel), nožů a nůžek s rovnými břity, čepelí hoblíků a sekáčů.

Při broušení vznikají jiskry. Brusku udržujte v bezpečné vzdálenosti od hořlavých kapalin, materiálů a plynů.

Nedotýkejte se po broušení brusného kotouče ani broušeného materiálu. Hrozí nebezpečí popálení.

Pokud se broušený materiál zbarví během broušení do modra byl na něj vyvinut velký tlak.

Materiál je přehřátý a může dojít k jeho poškození. Snižte tlak na broušený předmět.

Broušený nástroj občas ochlaďte ponořením do nádoby s vodou, aby nedošlo k přehřátí ostří.

Brusku je možné používat jen s nasazeným adaptérem.

Před nasazením a demontáží adaptéru, vždy brusku vypněte.

Provoz

Před připojením vidlice do zásuvky zkontrolujte zda jsou shodné údaje na štítku brusky s parametry napájecí zásuvky.

Brusku zapnete stisknutím kolébkového spínače do polohy I. a vypnete přepnutím spínače do polohy 0..

Bruska je vybavena bezpečnostním spínačem.

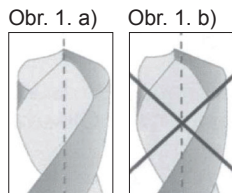
Bez nasazeného adaptéru nelze brusku zapnout.

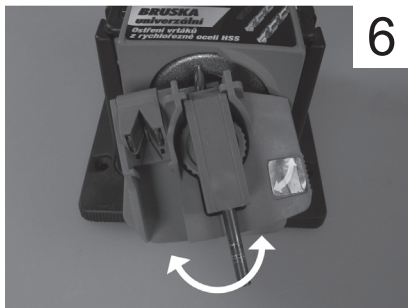
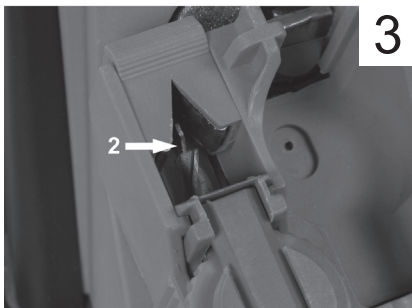
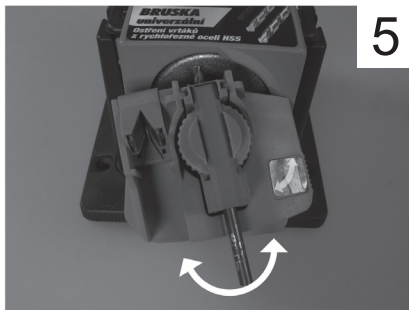
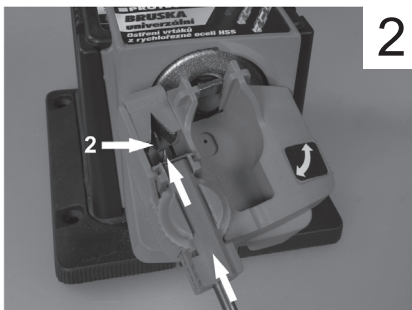
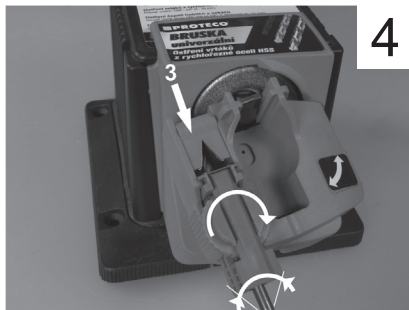
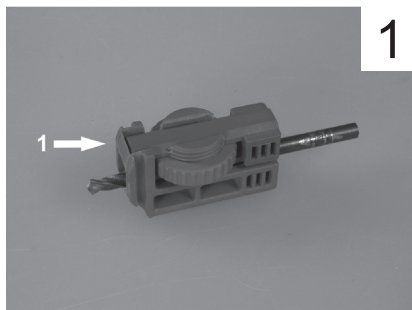
Broušení vrtáků

Správně nabroušený vrták (obr. 1. a) se vyznačuje:

- Ostrým symetrickým příčným břitem.
- Stejnou délkou a stejným úhlem obou ostří.

Chybně nabroušený vrták (obr. 1. b).



Postup pro seřízení a broušení vrtáku

Při broušení zlomených nebo velmi tupých vrtáků větších průměrů je nejprve nahrubo nabruste na stolní kotoučové brusce a teprve potom použijte univerzální brusku.

- Na brusku nasadíte adaptér (3) pro broušení vrtáků.
- Vyměňte prizmatickou svěrku (1) z držáku na adaptéru a vrták do ní zasuňte (obr. 1).
- Svěrku lehce utáhněte tak, aby bylo možné vrtákem ve svěráku ještě lehce pohybovat.
- Svěrku vložte zcela dolů do slotu vlevo na adaptéru tak, aby hrot vrtáku směřoval k šikmému kovovému výstupku (dorazu) (2) (obr. 2).
- Svěrku přidržujte palcem levé ruky směrem dolů. Stopku vrtáku uchopte pravou rukou a posuňte jej dopředu tak, aby se břitem opřel o šikmý kovový výstupek (2) (obr. 3).
- Proti vrtáku posunujte ukazováčkem stavěcí prizmatický (V) segment (3) (obr. 4).
- Vrtákem mírně pootáčejte na obě strany tak, aby všemi čtyřmi body vnější špičky (vrtákem již nelze pootáčet) dosedl na vnitřní stěny prizmatického segmentu (V). Zároveň se však musí vrták stále opírat o šikmý kovový výstupek (2).
- Svěrku utáhněte a vyměňte ze slotu.
- Brusku zapněte vypínačem (1).
- Adaptér vychyľte úplně doleva.
- Pomalu a velmi opatrně začněte zasouvat svěrku do slotu ve středu adaptéru (obr. 5). Pozor postupujte opatrně již při vkládání svěrky může dojít k obrušování vrtáku. Po dosednutí vrtáku na opěrnou hranu, ukazováčkem pravé ruky přidržujte svěrku s vrtákem, palcem a prostředníkem uchopíte adaptér za vroubkované plošky a začněte jím lehce pohybovat směrem doprava a doleva.
- Po nabroušení jedné strany vrtáku svěrku vyměňte, otočte ji (vzhůru nohama) a celý postup broušení zopakujte (obr. 6).
- Svěrku vyměňte a zkontrolujte zda je vrták správně nabroušen.
- Brusku vypněte, vyčkejte až se brusný kotouč zastaví, stiskněte aretační západku a teprve poté sejměte adaptér.

Broušení nožů

- Na brusku nasadíte adaptér (2) pro broušení nožů a nůžek.
- Brusku zapněte.
- Nůž držte za rukojeť. Břit nože vložte do otvoru v adaptéru co nejbližší k rukojeti (obr. 3). Nejprve bruste v levém otvoru.
- Jakmile se břit dotkne brusného kotouče, nůž s lehkým přitlakem táhněte k sobě. Netlačte příliš silně.

- Nůž otočte a vložte do protějšího pravého otvoru a celý postup zopakujte.
- Zkontrolujte, zda je nůž dostatečně nabroušen, případně broušení zopakujte.
- Brusku vypněte, vyčkejte až se brusný kotouč zastaví, stiskněte aretační západku (7) a teprve poté sundejte adaptér. Po broušení je vhodné vyhladit břit na brusném kameni.

Broušení nůžek

- Na brusku nasadte adaptér (2) pro broušení nožů a nůžek. Ostatní adaptéry z brusky sundejte.
- Nůžky zcela rozevřete.
- Nejprve si zkuste táhnout čepel nůžek po podpěře při vypnuté brusce, abyste si zkusili pohyb, kterým budete brousit. Čepel nůžek musí ležet celou plochou na podpěře, jen tak bude zaručen správný úhel břítu.
- Brusku zapněte.
- Jednu čepel vložte do zářezu pro nůžky (1) tak, aby čep nůžek a rukojeti byly vpravo (obr. 2).
- Jakmile se břit dotkne brusného kotouče, táhněte nůžky s lehkým přitlakem směrem doprava od čepu ke špičce. Před sejmutím adaptéru stiskněte aretační západku (7).
- Nůžky otočte a celý postup zopakujte.
- Zkontrolujte, zda jsou nůžky dostatečně nabroušeny a broušení případně zopakujte.
- Brusku vypněte, vyčkejte až se brusný kotouč zastaví, stiskněte aretační západku (7) a teprve poté sundejte adaptér.
- Brousit se smí jen nože a nůžky s hladkým klasickým břitem.

POZOR - Pokud se pokusíte brousit nože nebo nůžky s vlnitými nebo speciálními břitý, poškodíte je.

Broušení čepelí hoblíků a dlát

- Na brusku nasadte adaptér (4) pro broušení čepelí hoblíků a dlát.
- Čepel hoblíku nebo sekáč položte na opěrnou desku (obr. 4).
- Úhel mezi čepelí a brusným kotoučem musí odpovídat původnímu úhlu břítu.
- Povolte aretaci (3) a nastavte požadovaný úhel broušení. Po nastavení úhlu aretaci dotáhněte.
- Břit se smí brusného kotouče pouze zlehka dotýkat.
- Brusku zapněte.

- Čepel lehce přitiskněte ke stolku a pohybujte jím v takovém rozsahu, aby došlo k nabroušení celého břítu.
Nepatrně posuňte čepel ke kotouči a celý postup opakujte dokud břit nebude správně nabroušen.
- Brusku vypněte, vyčkejte až se brusný kotouč zastaví, stiskněte aretační západku (7) teprve poté sundejte adaptér.
- Pro broušení úzkých dlát nasadte distanční vložku (4).
- Po broušení musí být břit zarovnan a vyhlazen na brusném kamenu.

Údržba

Vždy po každém použití brusku důkladně vyčistěte, nejlépe štětcem a vysavačem.
Před každým čištěním a údržbou vytáhněte vidlici přívodního kabelu ze zásuvky.

Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny upevňovací šrouby utažené.
Pravidelně kontrolujte, zda není poškozen přívodní kabel.

K čištění nepoužívejte žádná rozpouštědla ani agresivní látky.

Nemyjte brusku vodou!

Vždy po použití zkontrolujte brusný kotouč.

Skladování

Brusku uschovejte na suchém a bezpečném místě bez možného přístupu dětí a nepovolaných osob.

Likvidace

Po ukončení životnosti přístroj, příslušenství a obal odevzdejte v souladu s požadavky na ochranu životního prostředí do recyklační sběrný.

Elektrické přístroje nepatří do komunálního odpadu.



Evidenční číslo výrobce: 02355/05-ECZ

Firma PROTECO nářadí s.r.o. není zodpovědná za škody nebo zranění způsobená nesprávným používáním.

Informace

Všechny informace, vyobrazení a specifikace se zakládají na nejnovějších informacích o výrobku, které byly k dispozici v době vytisknutí tohoto návodu.

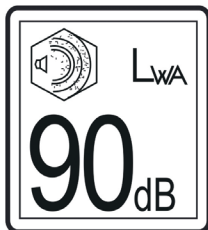
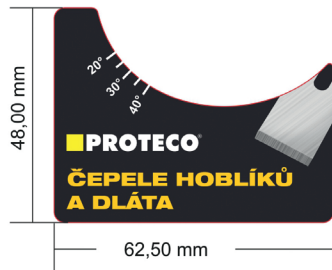
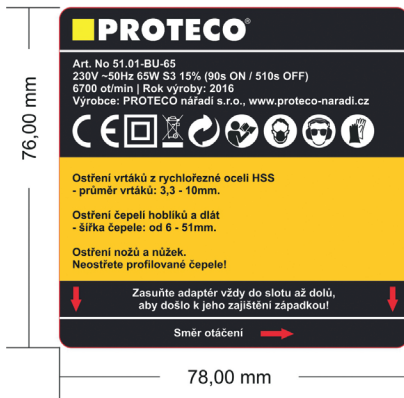
Na pracovním místě se mohou vyskytnout faktory, které mohou ovlivnit hodnoty, mající trvalé účinky,

charakterizující pracovní prostor jako jsou zdroje prachu, hluku atd.

Přípustné hodnoty na pracovním místě mohou být také různé v jednotlivých zemích. Informace slouží uživateli zařízení k lepšímu zhodnocení nebezpečí a rizik.

Výrobce si vyhrazuje právo na technické, estetické a funkční změny svých výrobků bez předchozího upozornění. Je to v souvislosti se snahou výrobce o neustálý vývoj a inovaci svých výrobků.

Změny obrazové a textové informace a tiskové chyby vyhrazeny.



ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce: PROTECO nářadí s.r.o.,
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

Výrobek: 51.01-BU-65 – bruska univerzální 230V

Výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení technických předpisů, tj. předmětných směrnic Evropských společenství a nařízení vlády ČR č. 22/1997 Sb.

Směrnice č. 2004/108/EC (Nařízení vlády 616/2006 Sb.)

Směrnice č. 2006/42/EC (Nařízení vlády 176/2008 Sb.)

Směrnice č. 2011/65/EU (Nařízení vlády 481/2012 Sb.)

Při posouzení shody byly použity následující normy:

EN55014-1:2006/+A1:2009

EN55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008

EN61000-3-2:2006/A1:2009/+A2:2009

EN61000-3-3:2008

EN61029-1:2009

EN61029-2-4:2003+A1:03+FprAB:09

Poslední dvojčíslí roku, v němž bylo označení CE na výrobek umístěno: 16

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace:

Libor Knap
Podbřeží 63
518 03

V Podbřeží dne 01. 02. 2016


.....
Libor Knap
jednatel společnosti

PROTECO nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99
150 00 Praha 5 - Smíchov

PROTECO



Výrobce:
PROTECO nářadí s.r.o.
Provozovna: Podbřezí 63, 518 03
www.proteco-naradi.cz

PROTECO®